

10月1日 市制施行43周年で記念式典 市功労者を表彰

10月1日、午前10時からルネこだいら大ホールで市制施行43周年記念式典を挙行し、市政への功労者の表彰および協力者への感謝状の贈呈を行います。

表彰状・感謝状を受けられる方は、次のとおりです（敬称略、五十音順）。

- 特別功労者
齋藤敦、高橋信博、滝島八郎
- 自治功労者
磯野政雄、奥村秀、片山葵、木村肇、佐藤俊雄、渡邊正高
- 行政功労者
池田榮藏、川島幸子、木村肇、小今井淡水、齋藤耕次、窓橋雅子、田中資子、中里幸作、中澤保一、並木秀子、望月昭夫、森田満、米倉恵

- 保健衛生功労者
伊藤圭子、岩坪正剛、奥村秀、白矢勝一
- 社会福祉功労者
清水伸一、窓橋勲
- 教育功労者
清家巖
- 地域功労者
青木正宏、石河功、井上昭子、猪上高行、上坂敏子、海川君江、江連紀子、大西光子、奥壽美子、河西正吾、春日井美弥子、加藤幸雄、菊池恵久子、桑原淑子、齋藤直次、齋藤八丈、佐藤百昭、佐藤智裕、山後マリ子、島田満壽子、鈴木つや子、関口イサ子、関口竹水、関口但夫、添川晋也、田中幸也、田中茂、丹生フジイ、出口格、但永修一、富岡眞一、富吉節夫、西山一雄、早川幸夫、林洋右、速水一博、廣瀬俊

- 之、藤澤忠男、船岡ハツエ、古木光恵、星野三郎、堀紘二、堀川奉行、増田澄子、宮澤多起、望月修、山口一磨、山本陽子、山本洋子、若狭秀子、若香月豊扇
- 寄付者
（株）エフエム東京、川里榮、（株）京王閣、東京コカコーラ、ボトリング（株）、平櫛弘子、（財）郵政互助会東京地方本部、消防団員
- 阿部一幸、植竹克美、梅田敏幸、川里与志一、小山慶次
- 地域交流功労者
田中啓介、堀内和代、盛田忠夫

- 久男、玉置直美、尚原弘明、西成典子、生原喜久雄、林周子、三田勤、横田弘、吉永武
- 行政協力者
伊禮みち子、岩生紀久子、内野棟夫、尾蒼帯夫、勝又汰、川里元司、河唾繁實、北島守、小島恵美子、小林ヨリ、嶋田和代、島津弘、竹内明子、戸井田久吉、外島利雄、藤枝蘭子、古川米子、松之尾幸男、村野政男、山内勇、山屋敬介
- 保健衛生協力者
小谷安弘、近藤弘子
- 社会福祉協力者
井シヨ、飯泉守弘、五十嵐博子、池田皓介、今井甲五郎、上田幸子、粕谷光子、小玉澄江、小松隆一、佐土原京子、鈴木初江、窓杉和子、築地原典子、津田智子、保泉亜弥子、本多信子、前

- 田泰子、丸山歌子
- 教育協力者
小川裕明、金井淳一、小松麻里子、小松隆二、坂上多津夫、佐藤恵子、鈴木恵美子、窓橋雅子、竹内良子、水谷満子
- 寄付者
秋山茂男、（有）遠藤商会、青梅信用金庫、大瀧敏子、岡田彌生、鹿島建設（株）、河合美波、北詰敏子、小平市しんきん協議会、小平第八小学校、校開校40周年を祝う会実行委員会、小平第八小学校PTA、小平電設協会、（財）全国建設研修センター、大雅陶芸工房大久保雅司、とうご会、（株）プリチストン東京工場、ふれあい倶楽部、三菱電機ビルテクノサービス（株）、（明）倫理園国土建設学院、横川薫

- このほか、左表の資金の種類がありますので、ご利用ください。
- 申込みに必要な書類など、詳しくは問い合わせください。
- 問合せ 産業振興課 ☎042(346)9534

10月1日から 花小金井六丁目（一部）が 新住居表示に

きょうから、花小金井六丁目の下図の区域は、住居表示が実施され、新住所に変更になります。これからは、住居表示の住所を使用するようお願いいたします。

花小金井六丁目 対象区域の皆さんへ

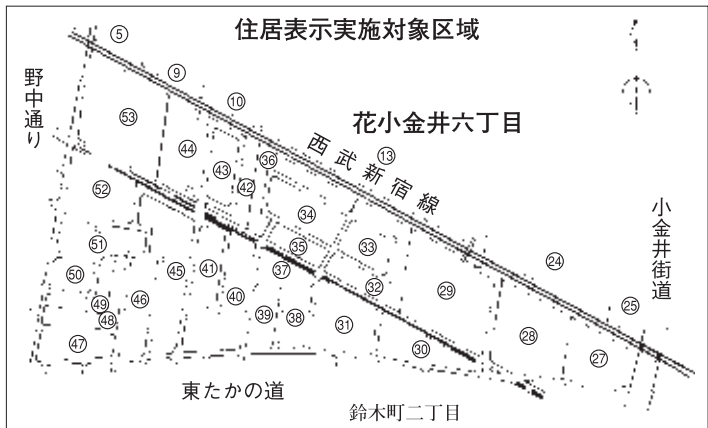
◆自動車運転免許証の住所変更の手続き

小平警察署の協力を得て、運転免許証の住所変更の特設受付会場を設けますので、ご利用ください。

とき 10月2日（日）・9日（日） 午前9時～午後4時

ところ 東部市民センター集会室

持ち物 自動車運転免許証、街区符号・住居番号付



市では、小規模な事業を営む経営者を支援するため、市が指定する金融機関に融資のあっせんをし、利子および信用保証料の一部を補助しています。

緊急運転資金

経済事情の急激な変動その他の要因により、事業の継続に多大な影響を受けた経営者に、より貸付利率を

資金の種類	運転資金	設備資金	創業資金	緊急運転資金
限度額	700万円	1,000万円	1,000万円	300万円
融資期間	5年以内	7年以内	7年以内	3年以内
据置期間	6か月以内			
利率 (市利子補給差引き後)	年0.81%	年0.81%	年0.81%	年0.49%
返済方法	据置期間経過後、元金均等月賦償還			
申込受付	月曜～金曜日（祝日を除く） 午前8時30分～午後5時			
融資の実行	東京信用保証協会の保証取り付け次第			
信用保証料の補助	信用保証料の一部を補助（35,000円までは全額補助）			
申込資格	1. 市内に1年以上居住している（法人は、主たる事務所） 2. 市内または隣接市で1年以上営業している（創業の場合は市内で事業を営むこと） 3. 常勤の従業員数が商業・サービス業は10人以下、その他の業種は20人以下 4. 市民税の納税義務者で、納期の経過した当該年度以前の市税を完納している 5. 東京信用保証協会の保証対象業種を営んでいる 6. その他（詳しくは問い合わせください）			

各種免許や許可書などの住所変更手続きに必要な、住居表示による住所変更の証明書は、市民課、東部・西部出張所、動く市役所で、無料で発行します。

ブロック塀などの撤去補助：撤去費の9割以内（1戸当たり6千円、1件当たり12万円が限度）

申請書類 申請書、角度を変えた現況写真2枚、造成費見積書の写し

問合せ 水と緑と公園課 ☎042(346)9830

経営者の皆さん、創業を目指している方へ

小口事業資金

融資あっせん制度

審査会などの
日程

10月15日（土）開催の公共施設等市民会議の会場は、小平元気村おがわ東第2会議室に変更となりました。

問合せ 行政経営課 ☎042(346)9756

◆第3回 総合的な交通体系のあり方懇談会

9月に市内4地域で行われた地域懇談会での課題を検討します（傍聴ができません）。

とき 10月18日（火）午後4時から

ところ 中央公民館ホール

議題 市内の交通課題解決策について

申込み 当日、会場へ
問合せ まちづくり課 ☎042(346)9554

私立幼稚園児を募集

市内の各幼稚園では、平成18年度の園児を募集します。

入園案内書の配布 10月15日（土）から、各幼稚園にて願書受付 11月1日（火）

問合せ 各幼稚園

幼稚園名	所在地	電話番号
◎小平姫百合幼稚園	上水新町1-5-15	042(343)1832
◎白梅幼稚園	小川町1-830	042(343)1335
◎小平神明幼稚園	小川町1-2572	042(341)0938
◎丸山幼稚園	小川東町1-29-21	042(341)0935
◎たかのだい幼稚園	上水本町1-21-3	042(323)2232
◎なおび幼稚園	上水本町4-21-1	042(321)4671
◎小平あおば幼稚園	上水南町2-8-15	042(323)2727
◎洗心幼稚園	学園西町2-21-9	042(341)2200
◎小平学園幼稚園	学園東町1-2-41	042(341)2228
◎小平なみき幼稚園	仲町306-3	042(341)2810
◎小平若竹幼稚園	回田町122-3	042(321)4072
◎小平みどり幼稚園	鈴木町1-341	042(342)2215
◎りんどう幼稚園	花小金井1-26-34	042(62)2133
◎小平花小金井幼稚園	花小金井2-9-11	042(61)2226
◎弥生台幼稚園	花小金井4-9-20	042(73)2525

◎…幼稚園アットホーム事業実施園（午前7時30分～幼稚園開始時間および幼稚園終了時間～午後6時30分、長期休業期間中も実施）
…預かり保育実施園（幼稚園終了時間～午後5時ごろ）

10月1日は 国勢調査の日です

調査票の記入はお済みですか。調査員が、調査票の回収に伺いますので、ご協力をお願いします。

今月の税 10月

市民税・都民税の普通徴収（第3期）
国民健康保険税（第4期）

納付は、10月31日（月）の納期限までにお願いします。便利です。

納め忘れのない口座振替をご利用ください。

◆夜間の納税窓口
とき 10月25日（火）午後5時～8時

ところ 市役所2階 納税入口は庁舎北側

納税通知書をお持ちください。

問合せ 収納課 ☎042(346)9527